MARKTGEMEINDE ST. LEONHARD I.P.
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI SAN LEONARDO I.P.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ENTSCHEID NR. 267 VOM 09.11.2026

DETERMINA N. 267 DEL 09.11.2026

Öffentliche Bibliothek - Auftragserteilung für die Durchführung eines Workshops - Fa. Righi Josef

Biblioteca pubblica - conferimento incarico per lo svolgimento di un Workshop - ditta Righi Josef

DER GEMEINDESEKRETÄR

Vorausgeschickt, dass:

- es notwendig erscheint, den Workshop „Papier schöpfen mit Herstellung von Samenpapier“ durchzuführen;

- daher ein entsprechendes Angebot bei der Fa. Righi Josef mit Sitz in St. Martin in Passeier eingeholt wurde, wobei die Einladung zur Angebotsstellung über das telematische Ankaufssystem (E-Procurement-System) der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt wurde;

Festgestellt, dass die Fa. Righi Josef mit Angebot vom 04.11.2026 die obengenannte Leistung zum Gesamtbetrag von € 300,00 zuzüglich Stempelsteuer anbietet;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

IL SEGRETARIO COMUNALE

Premesso che:

- risulta necessario organizzare il workshop „Carta fatta a mano e produzione di carta seminabile“;

- quindi la ditta Righi Josef con sede a San Martino in Passiria è stata invitata a voler presentare una relativa offerta, facendo ricorso per l'acquisto al sistema telematico di acquisto (sistema e-procurement) dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Rilevato che la ditta Righi Josef, con offerta del 04/11/2026, offre il suddetto servizio per un importo totale di € 300,00, oltre l’imposta di bollo;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall’ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stato valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Der genannte Betrag wird nach angestelltem Preisvergleich als angemessen erachtet und daher wird es für zweckmäßig erachtet, die entsprechende Leistung mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 LG 16/2015 zu vergeben und das Angebot zu genehmigen;

Il citato importo è ritenuto adeguato a seguito di una comparazione dei prezzi e si ritiene pertanto opportuno affidare il relativo servizio tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 co. 1 L.P. 16/2015 ed approvare l'offerta;

Nach Einsichtnahme in:

Visto:

- das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, insbesondere in die Art. 26 ff.;

- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in particolare gli artt. 26 ss.;

- die geltende Gemeindesatzung;

- lo Statuto comunale vigente;

- den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 07.01.2026, mit welchem der analytische Haushaltsvoranschlag (Arbeitsplan) genehmigt wurde;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 07/01/2026, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione analitico (piano operativo);

- den Haushaltsvoranschlag in geltender Fassung;

- il bilancio di previsione vigente;

- die Verordnung über das Rechnungswesen;

- il regolamento di contabilità;

entscheidet

determina

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die Fa. Righi Josef mit der Durchführung eines Workshops in der Bibliothek zu beauftragen, und zwar gemäß ihrem Angebot vom 04.11.2026 zum Gesamtbetrag von € 300,00;

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, la ditta Righi Josef dello svolgimento del workshop presso la biblioteca, in base alla sua offerta del 04/11/2026 e per l'importo complessivo di € 300,00;

2. festzuhalten, dass alle Zahlungen und Rechnungen nicht der Mehrwertsteuer unterliegen, jedoch der Stempelsteuer von 2 Euro pro Rechnung;

2. di constatare che tutte le operazioni pagamento e le fatture sono senza applicazione dell'IVA, però viene applicata l'imposta di bollo di 2 euro per fattura;

3. die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen

3. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le

Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen;

condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo;

4. gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt;

4. ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000;

5. festzuhalten, dass Herr Dr. Fabian Pfeifer, in der Eigenschaft als Gemeindesekretär ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen;

5. di dare atto, che Dr. Fabian Pfeifer, in qualità di Segretario comunale è autorizzato a firmare il contratto in oggetto;

6. den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen;

6. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza;

7. die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit);

7. di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione);

8. festzuhalten, dass Herr Martin Holzeisen der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist;

8. di dare atto che il signor Martin Holzeisen è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico;

9. festzuhalten, dass der Gemeindesekretär in seiner Funktion als Verantwortlicher des Finanzdienstes die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit und die finanzielle Deckung der gegenständlichen Maßnahme bestätigt;

9. di dare atto che il Segretario comunale, nella sua funzione di responsabile del servizio finanziario, conferma la regolarità contabile e la copertura finanziaria del presente provvedimento;

10. die Auslage von insgesamt € 302,00, Stempelsteuern von 2 Euro inbegriffen, die sich aus dem vorliegenden Entscheid ergibt, wird dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 folgendermaßen angelastet, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:

UEB 05021.03 – Kapitel 29900 Artikel

10. di imputare la spesa di € 302,00, compreso l'imposta di bollo di 2 euro, risultante dalla presente determina, al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 in corso nel seguente modo, dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

UEB 05021.03 – capitolo 29900 articolo

11. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

11. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

12. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

12. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

13. Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung vor dem Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.

13. Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni dalla pubblicazione al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Fabian Pfeifer

digital signiertes Dokument *documento firmato tramite firma digitale*